

Modulo WC Optimis-Tec



NUSSBAUM_{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Istruzioni di montaggio

Indice

1	Informazioni sulle presenti istruzioni	3
1.1	Gruppi target.....	3
1.2	Spiegazione dei simboli.....	3
1.3	Sicurezza	3
1.3.1	Impiego conforme alla destinazione d'uso.....	3
1.3.2	Avvertenze di sicurezza	3
2	Descrizione del prodotto	4
2.1	Struttura.....	4
2.2	Funzione.....	4
3	Dati tecnici	6
4	Montaggio e messa in servizio	7
4.1	Montaggio modulo WC	7
4.1.1	Misure d'installazione	7
4.1.2	Accorciamento del modulo WC	7
4.1.3	Montaggio del modulo WC	10
4.1.4	Collegamento della cassetta di scarico sotto muro	12
4.1.5	Rimozione della cassetta d'ispezione	14
4.1.6	Montaggio della curva di scarico	14
4.1.7	Allacciamento della corrente elettrica e dell'acqua (opzionale)	15
4.1.8	Configurazione del modulo WC	19
4.1.9	Impostazione del volume di risciacquo.....	20
4.1.10	Impostazione del flusso di risciacquo	21
4.2	Modulo WC Optivis-Tec in combinazione con doccette per WC	22
5	Consegna	23
6	Smaltimento	24

1 Informazioni sulle presenti istruzioni

1.1 Gruppi target

Le informazioni contenute nel presente documento sono indirizzate ai seguenti gruppi di persone:

- Professioniste e professionisti della tecnica idrosanitaria nonché personale specializzato istruito
- Eletttriciste e elettricisti specializzati
- Montatrici e montatori del servizio

I prodotti della Nussbaum vanno utilizzati nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e in base alle istruzioni della Nussbaum stessa.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le avvertenze e le note sono evidenziate rispetto al resto del testo e sono contrassegnate con appositi pittogrammi.

Simbolo	Spiegazione
 PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo diretto che, se non evitata, causa lesioni gravi o addirittura la morte.
 AVVERTIMENTO	Segnala una situazione di possibile pericolo che, se non evitata, può causare lesioni gravi o addirittura la morte.
 ATTENZIONE	Segnala una situazione di possibile pericolo che, se non evitata, può causare lesioni minori o lievi.
NOTA	Segnala una situazione che, se non evitata, può causare danni a cose.
	Indica consigli e informazioni utili.
	Indica un requisito necessario per la corretta esecuzione di un'azione.
	Indica un risultato che serve a verificare la corretta esecuzione di un'azione.
	Indica un rimando a ulteriori informazioni in un altro punto del testo.

1.3 Sicurezza

1.3.1 Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il modulo WC Optimis-Tec regolabile in altezza è indicato per il montaggio in una parete Optimis.

1.3.2 Avvertenze di sicurezza

1.3.2.1 Rischi elettrici

In caso di contatto con parti sotto tensione sussiste un pericolo diretto di morte dovuto a scossa elettrica. Il danneggiamento dell'isolamento o di singoli componenti può comportare un pericolo di morte.

- Far eseguire qualunque intervento sull'impianto elettrico esclusivamente a elettricisti specializzati.
- Prima di iniziare a lavorare su componenti attivi degli impianti elettrici e dei mezzi di produzione mettere i componenti fuori tensione e assicurare l'assenza di tensione per tutta la durata dei lavori.

2 Descrizione del prodotto

2.1 Struttura

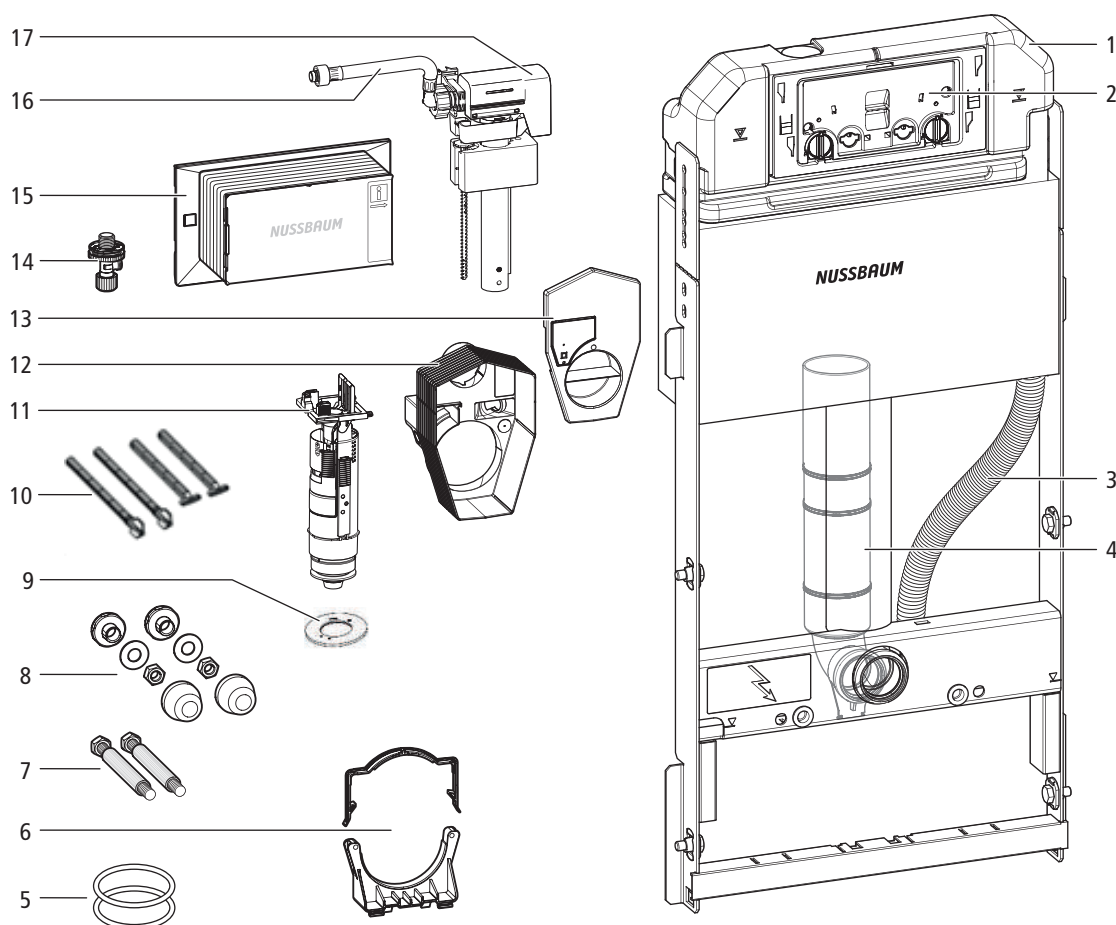


Fig. 1: Struttura del modulo WC Optimis-Tec 71200

1	Cassetta di scarico sotto muro	10	Set di stanghette di azionamento per cassetta 72290.74
2	Piastra di base 72290.86	11	Set valvola di scarico 72290.31
3	Tubo vuoto per raccordo doccetta per WC	12	Scatola di collegamento
4	Gomito di risciacquo per cassetta 72290.93	13	Coperchio scatola di collegamento
5	Set di guarnizioni per cassetta 72290.32	14	Testa per valvola ad angolo 72290.64
6	Set supporto curva di scarico	15	Dima di revisione per cassetta 72290.84
7	Barre filettate per fissaggio di articoli idrosanitari	16	Tubo flessibile corazzato 72291.61
8	Set di montaggio per vaso WC	17	Set valvola di riempimento per cassetta 72291.51
9	Guarnizione 72290.33		

2.2 Funzione

Il modulo WC Optimis-Tec è concepito per il montaggio nella parete Optimis e vanta le seguenti caratteristiche:

- Regolabile in altezza
- Inclusa cassetta di scarico sotto muro con tecnica di risciacquo a due volumi
- Raccordo per l'acqua posteriore o superiore (½ IG)
- Tubo vuoto per doccetta per WC

Il modulo WC Optimis-Tec viene fornito con supporto scarico e materiale di fissaggio per modulo e WC.

3 Dati tecnici

Volume di risciacquo ridotto	Impostazione di fabbrica	[I]	ca. 3
	Campo di regolazione	[I]	ca. 2 ... 4
Volume di risciacquo grande	Impostazione di fabbrica	[I]	ca. 6
	Campo di regolazione	[I]	ca. 3.5 ... 7.5
Pressione dell'acqua min.		[kPa] (bar)	5 (0.15)
Pressione dell'acqua max.		[kPa] (bar)	1'000 (10)

4 Montaggio e messa in servizio

4.1 Montaggio modulo WC

4.1.1 Misure d'installazione

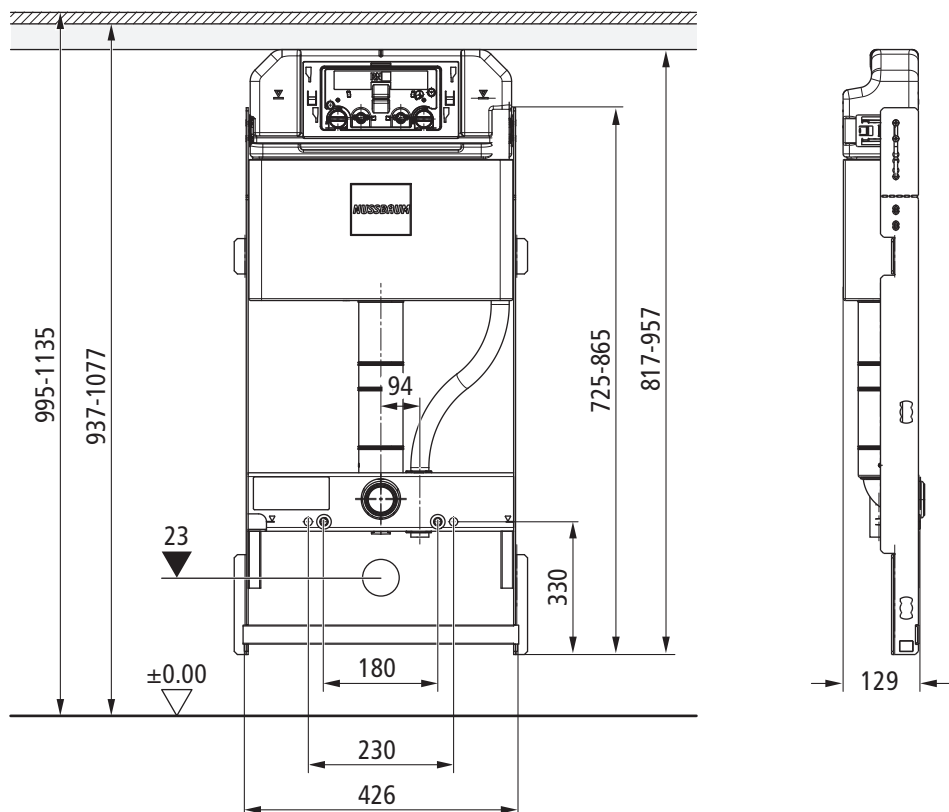
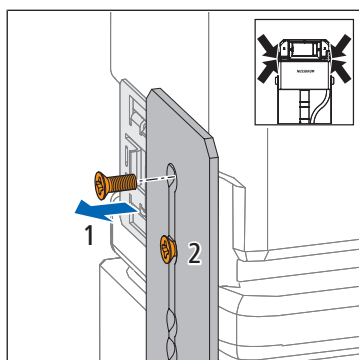


Fig. 2: Misure d'installazione modulo WC Optimis-Tec

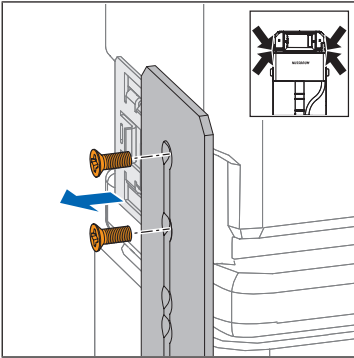
4.1.2 Accorciamento del modulo WC

Il modulo WC Optimis-Tec è regolabile a quattro livelli di altezza. Può essere accorciato di 25/50/60 o 140 mm.

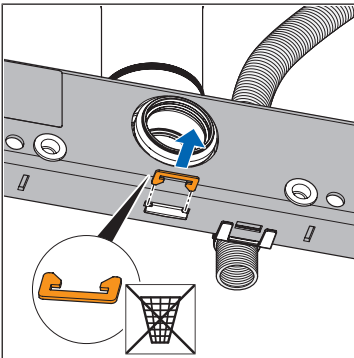
Devono essere accorciati anche il tubo curvato di lavaggio e il tubo vuoto.



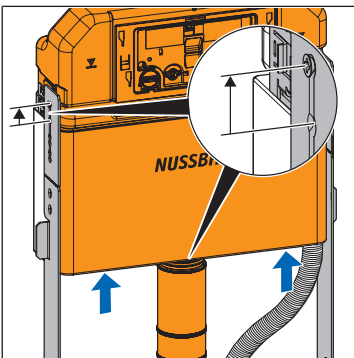
1. Per ridurre l'altezza d'ingombro di 25/50/60 mm svitare ed estrarre le viti superiori delle lamiere di supporto e svitare le viti inferiori delle lamiere di supporto.



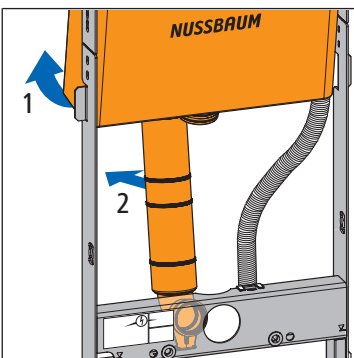
2. Per ridurre l'altezza d'ingombro di 140 mm svitare ed estrarre le viti delle lamiere di supporto.



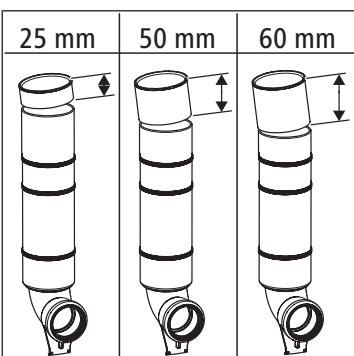
3. Rimuovere la graffa dal modulo. Conservare la graffa per un riutilizzo successivo.



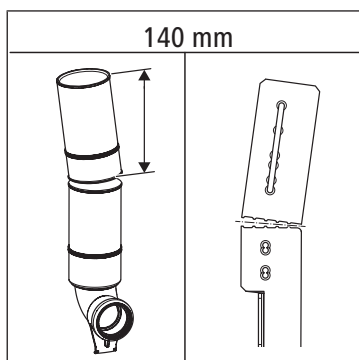
4. Spingere la cassetta di scarico leggermente verso l'alto.



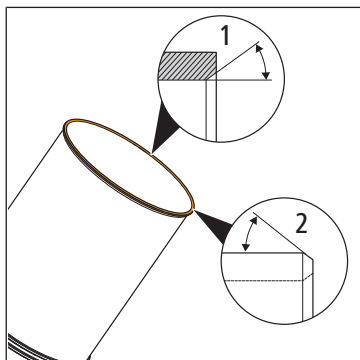
5. Inclinare la cassetta di scarico all'indietro ed estrarre il tubo curvato di lavaggio dalla cassetta.



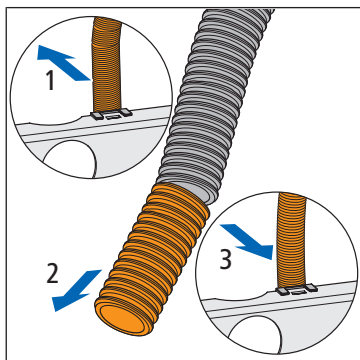
6. Per ridurre l'altezza di 25/50/60 mm accorciare conformemente il tubo curvato di lavaggio.



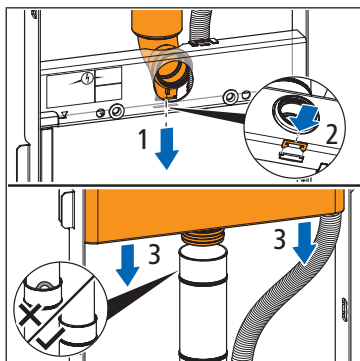
7. Per ridurre l'altezza d'ingombro di 140 mm accorciare conformemente il tubo curvato di lavaggio in corrispondenza della scanalatura e tagliare le lamiere del supporto in base al contrassegno.



8. Sbavare l'interno e l'esterno del tubo curvato di lavaggio.



9. Per ridurre l'altezza d'ingombro di 25/50/60/140 mm rimuovere il tubo vuoto dal modulo, accorciarlo conformemente e fissarlo nuovamente al modulo.

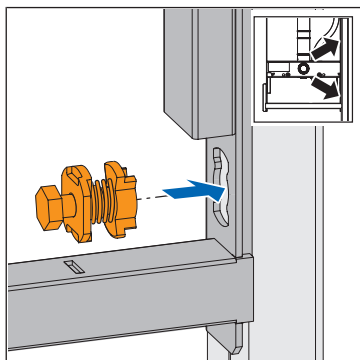
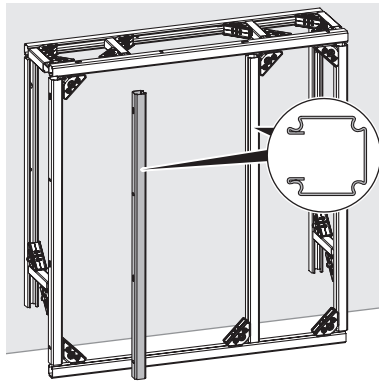


10. Fissare il tubo curvato di lavaggio al modulo utilizzando la graffa e inserirlo nella cassetta di scarico prestando attenzione alla posizione corretta della guarnizione.
11. Spostare la cassetta di scarico all'altezza desiderata.
12. Fissare nuovamente le lamiere di supporto utilizzando le apposite viti.

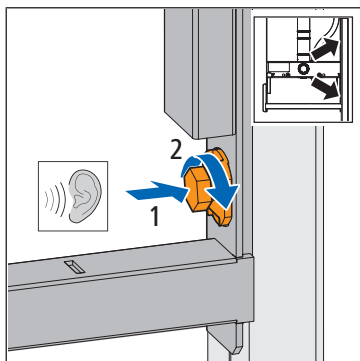
4.1.3 Montaggio del modulo WC



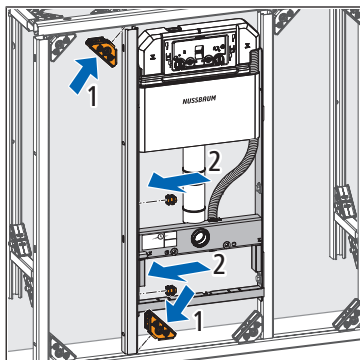
- I due binari verticali Optivis-Tec che racchiudono il modulo devono essere aperti in direzione del modulo.
- Montare il binario Optivis-Tec sinistro solo dopo avere applicato il modulo WC sul binario destro.



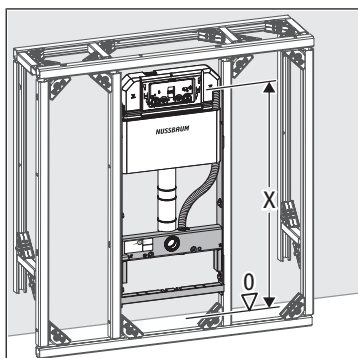
1. Utilizzando i set di ancoraggio forniti in dotazione fissare il modulo sul binario aperto Optivis-Tec inserendo il set di ancoraggio nell'apertura del modulo.



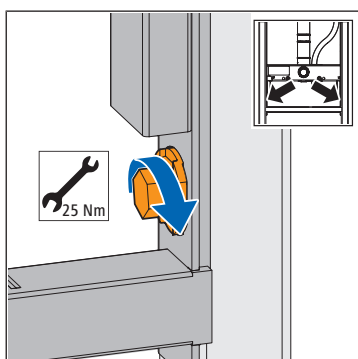
2. Premere sul set di ancoraggio fino a percepire uno scatto, quindi ruotarlo di 90° in senso orario.



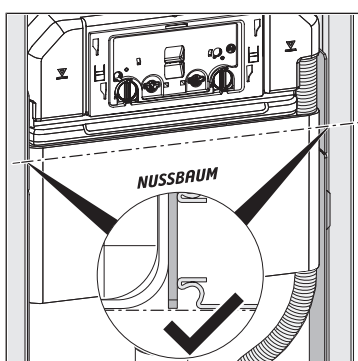
3. Applicare il binario Optivis-Tec sinistro e fissarvi il modulo WC utilizzando i set di ancoraggio nella stessa sequenza adottata per il binario destro.



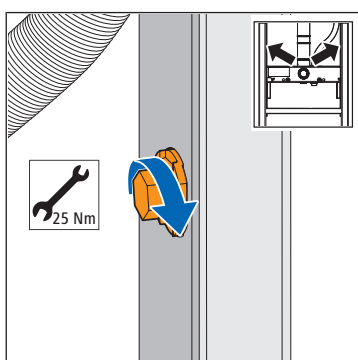
4. Allineare il modulo WC.



5. Fissare i set di ancoraggio inferiori. Procedere senza superare la coppia di serraggio massima di 25 Nm.

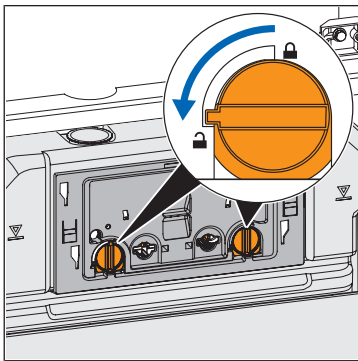


6. Allineare il modulo WC.

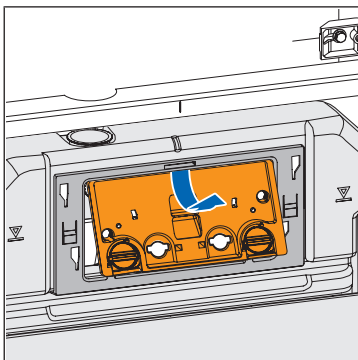


7. Fissare i set di ancoraggio superiori. Procedere senza superare la coppia di serraggio massima di 25 Nm.

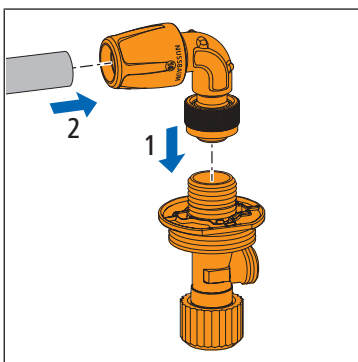
4.1.4 Collegamento della cassetta di scarico sotto muro



1. Ruotare di 90° in senso antiorario la chiusura della piastra di base per aprirla.



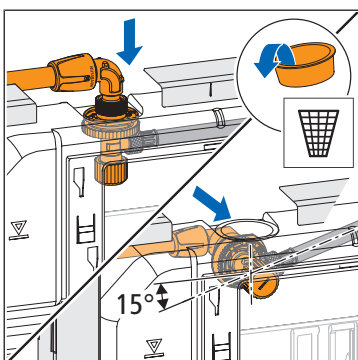
2. Rimuovere la piastra di base.



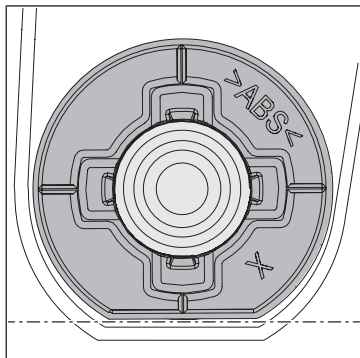
3. Posizionare la curva Optiflex-Profix 85271 sulla filettatura esterna della valvola ad angolo e avvitare saldamente con il dado.
4. Realizzare il collegamento Optiflex-Profix seguendo le istruzioni di montaggio per i sistemi Optiflex-Profix,  Istruzioni di montaggio 261.0.010.

NOTA

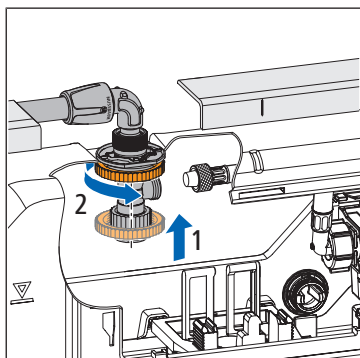
La valvola ad angolo può essere applicata dall'alto o da dietro.



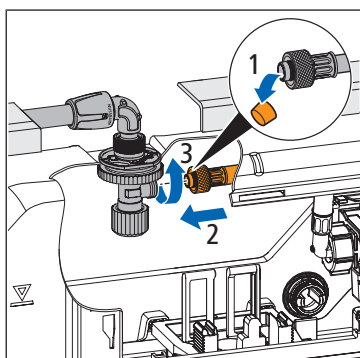
5. Rimuovere il tappo e inserire la valvola ad angolo nella cassetta di scarico



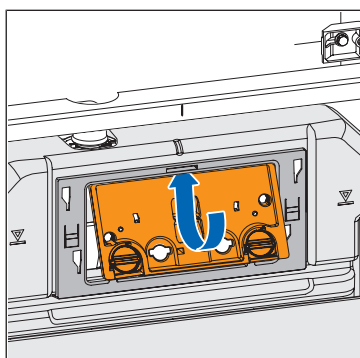
6. prestando attenzione alla posizione corretta della valvola ad angolo.



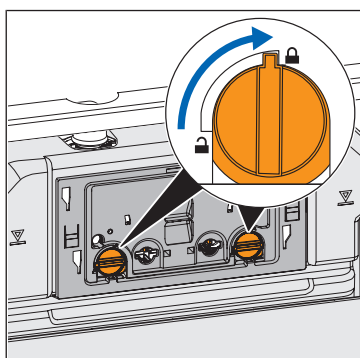
7. Avvitare insieme la valvola ad angolo e la cassetta di scarico utilizzando il controdado.



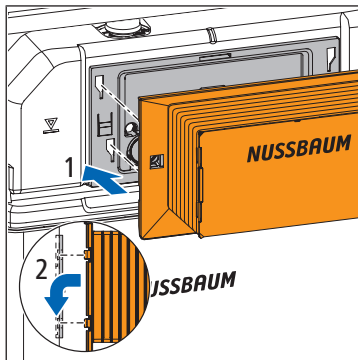
8. Rimuovere il cappuccio di protezione dal tubo flessibile, avvitare saldamente il tubo flessibile e la valvola ad angolo, eventualmente regolare il volume di risciacquo, ➔ «Impostazione del volume di risciacquo», pagina 20.



9. Inserire la piastra di base nella cassetta di scarico.

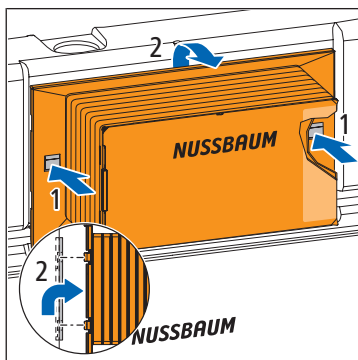


10. Ruotare di 90° in senso orario la chiusura della piastra di base per chiuderla.



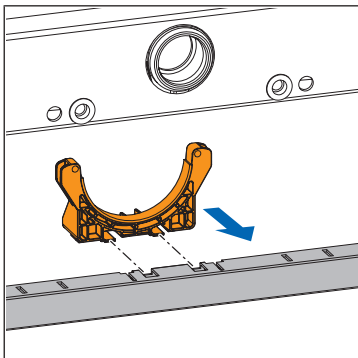
11. Inserire la cassetta d'ispezione sulla piastra di base.

4.1.5 Rimozione della cassetta d'ispezione

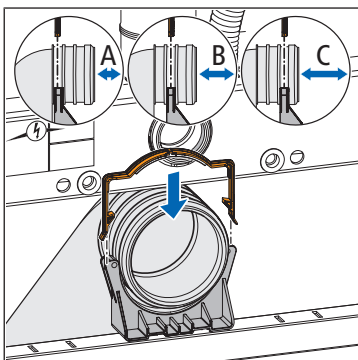


► Per rimuovere la cassetta d'ispezione premere le clip di fissaggio laterali e sfilare la cassetta d'ispezione.

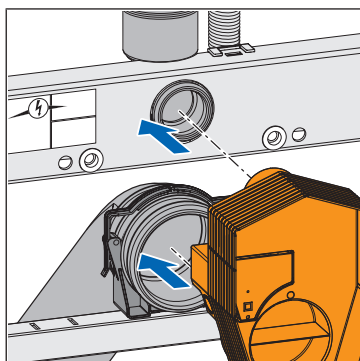
4.1.6 Montaggio della curva di scarico



1. Inserire il supporto della curva di scarico.



2. Inserire la curva di scarico alla profondità desiderata **(A)**, **(B)** o **(C)** e fissarla con la staffa.



3. Applicare la scatola di collegamento WC.

4.1.7 Allacciamento della corrente elettrica e dell'acqua (opzionale)

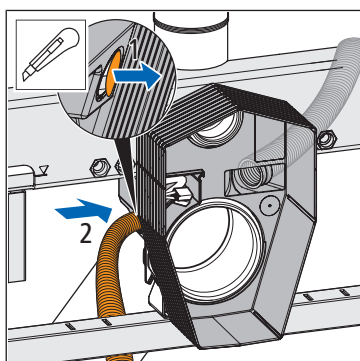
4.1.7.1 Predisposizione dell'alimentazione elettrica per le piastre di comando elettriche

PERICOLO

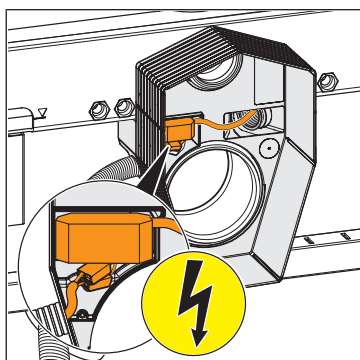
Pericolo di morte dovuto a scossa elettrica!

In caso di contatto con parti sotto tensione sussiste un pericolo diretto di morte dovuto a scossa elettrica. Il danneggiamento dell'isolamento o di singoli componenti può comportare il pericolo di morte.

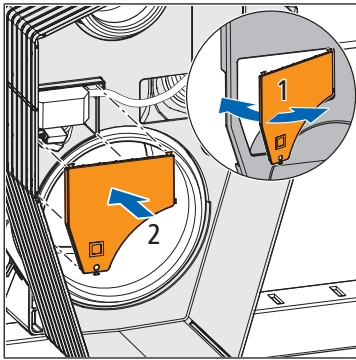
- ▶ Fare eseguire qualunque intervento sull'impianto elettrico esclusivamente da elettricisti specializzati.
- ▶ Prima di iniziare a lavorare su componenti attivi degli impianti elettrici e dei mezzi di produzione mettere i componenti fuori tensione e assicurare l'assenza di tensione per l'intera durata dei lavori.



1. Ritagliare l'apertura per l'alimentazione elettrica.
2. Inserire il passacavo nell'apertura.
3. Rimuovere la guaina esterna dell'alimentazione elettrica (cavo rivestito NY-MJ $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$) per una lunghezza di circa 5 cm.
4. Inserire il cavo dell'alimentazione elettrica nella scatola di collegamento per ca. 5 cm.
5. Accertarsi che i morsetti si trovino sotto l'alimentatore.



6. Collegare l'alimentatore da 230 V (72290.91).
7. Inserire l'alimentazione di tensione nella cassetta di scarico sotto muro attraverso il tubo vuoto posto verso l'alto.

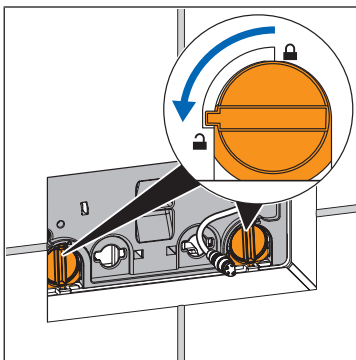


8. Sollevare il coperchio della scatola di collegamento e chiudervi al suo interno l'alimentatore.

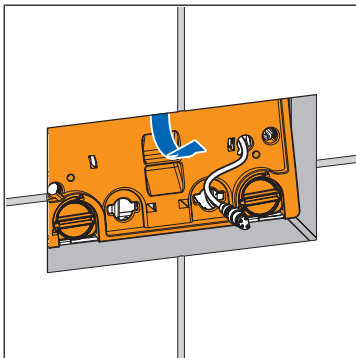
4.1.7.2 Predisposizione del raccordo per l'acqua per doccia per WC



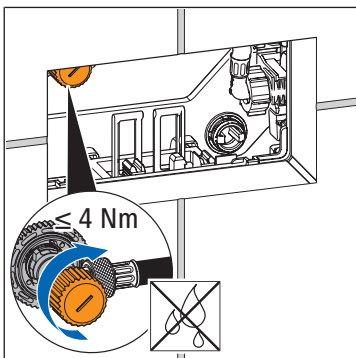
Per realizzare il raccordo per doccia per WC è necessario il set di collegamento per doccia per WC 72291.71.



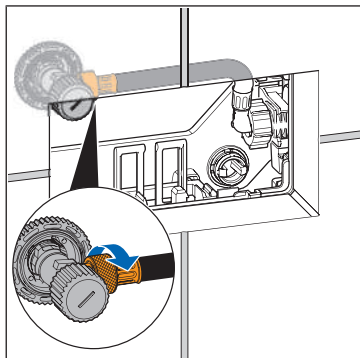
1. Ruotare di 90° in senso antiorario la chiusura della piastra di base per aprirla.



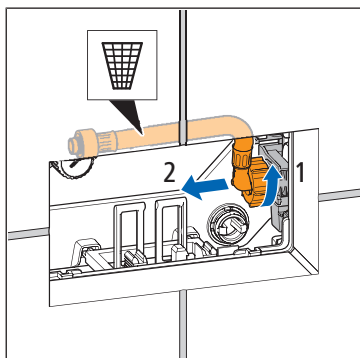
2. Rimuovere la piastra di base.



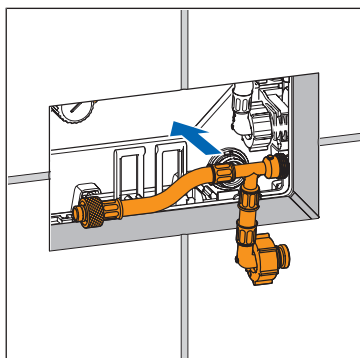
3. Chiudere la valvola ad angolo.



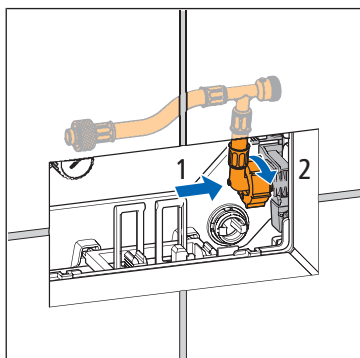
4. Staccare il tubo flessibile corazzato.



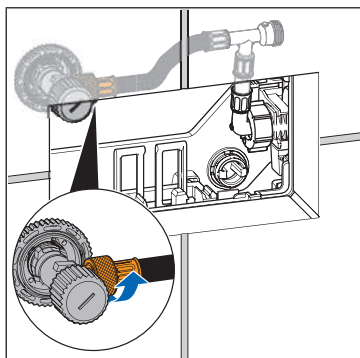
5. Staccare il tubo flessibile corazzato dalla valvola di risciacquo, rimuoverlo e smaltirlo.



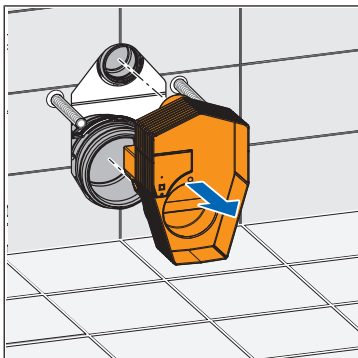
6. Inserire il distributore a Ti nella cassetta di scarico.



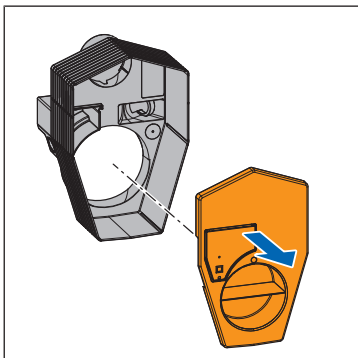
7. Avvitare il distributore a Ti sulla valvola di risciacquo.



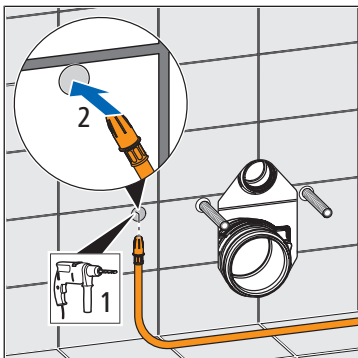
8. Avvitare il tubo flessibile corazzato sulla valvola ad angolo.



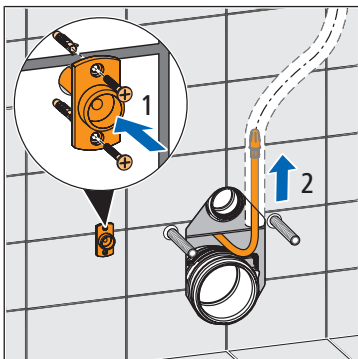
9. Sfilare la scatola di collegamento.



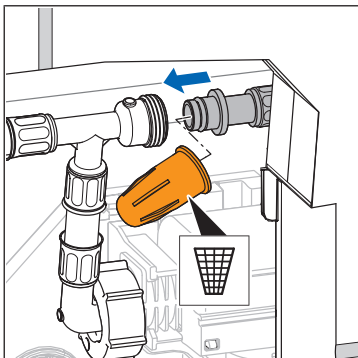
10. Rimuovere il coperchio della scatola di collegamento.



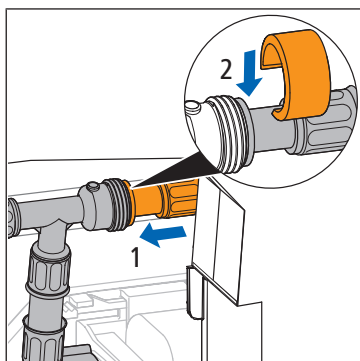
11. In base alla situazione d'installazione praticare un foro nella parete e introdurre il tubo flessibile corazzato con il cappuccio di protezione nell'intercapedine che si trova dietro.



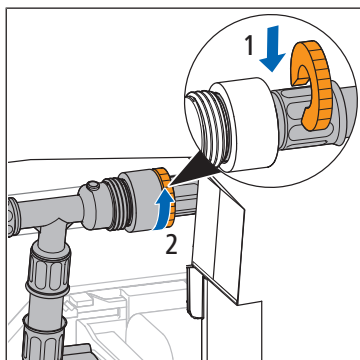
12. Tirare il tubo flessibile corazzato dall'intercapedine e passarlo con il cappuccio di protezione attraverso il tubo di protezione. Fissare l'estremità del tubo flessibile corazzato utilizzando due viti.



13. Rimuovere il cappuccio di protezione del tubo flessibile corazzato e smaltirlo. Collegare il tubo flessibile corazzato al pezzo a Ti.



14. Fissare il tubo flessibile corazzato utilizzando l'anello di bloccaggio fornito in dotazione.

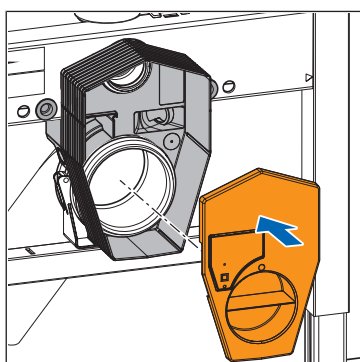


15. Fissare l'anello di bloccaggio (materiale di fissaggio fornito in dotazione).

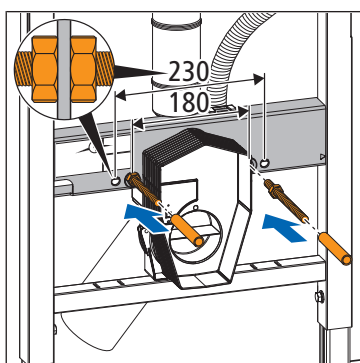


Il capitolo «Modulo WC Optimis-Tec in combinazione con doccette per WC» offre una panoramica dei diversi tipi di doccette per WC che possono essere combinate con il modulo WC Optimis-Tec ➔ «Modulo WC Optimis-Tec in combinazione con doccette per WC», pagina 22.

4.1.8 Configurazione del modulo WC



1. Applicare il coperchio della scatola di collegamento.



2. Avvitare manualmente le barre filettate prestando attenzione alla misura di riferimento. Con una misura di riferimento di 180 mm bloccare con un dado le barre filettate a valle del modulo, mentre con una misura di riferimento di 230 mm bloccarle a valle e a monte del modulo. Successivamente infilare il cappuccio di protezione sulle barre filettate.

4.1.9 Impostazione del volume di risciacquo

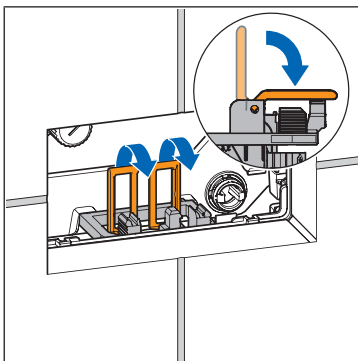


Per una piastra di comando elettronica, il volume di risciacquo ridotto deve essere impostato a 2 litri.

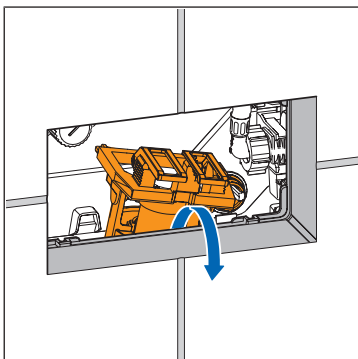
Requisiti:

- ✓ La cassetta di scarico deve essere liberamente accessibile.
- ✓ L'approvvigionamento idrico è chiuso.
- ✓ Il vaso WC è montato.

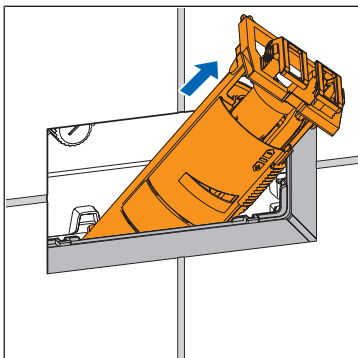
1. Piegare in avanti le linguette del set valvola di scarico.



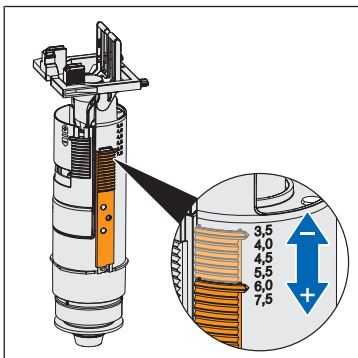
2. Sollevare il set valvola di scarico.

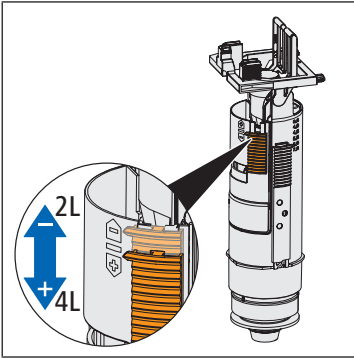


3. Estrarre il set valvola di scarico attraverso l'apertura d'ispezione.



4. Impostare il volume di risciacquo grande sul set valvola di scarico.



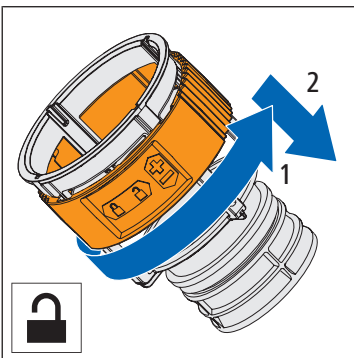


5. Impostare il volume di risciacquo ridotto sul set valvola di scarico.

4.1.10 Impostazione del flusso di risciacquo

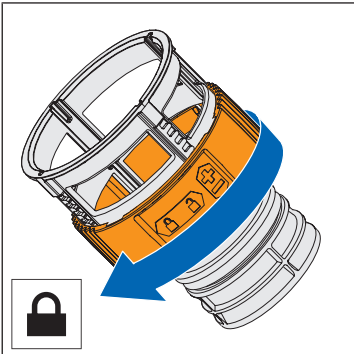
Requisiti:

- ✓ Il set valvola di scarico è smontato.
- ✓ Il riduttore di flusso è stato rimosso.



1. Sbloccare il riduttore di flusso.

2. Impostare il flusso di risciacquo sul riduttore di flusso. A tale scopo ruotare il riduttore di flusso in senso orario per aumentare il flusso di risciacquo e in senso antiorario per ridurlo.



3. Bloccare il riduttore di flusso.

4. Rimontare il riduttore di flusso.

4.2 Modulo WC Optimis-Tec in combinazione con doccette per WC

Doccette per WC abbinabili		Optimis-Tec-Modulo WC con Set di collegamento per WC doccetta	
		 71200 72291.71	
Geberit	Geberit AquaClean Mera Classic		✓
	Geberit AquaClean Mera Comfort		✓
	Geberit AquaClean Sela		✓
	Geberit AquaClean Tuma Classic		✓
	Geberit AquaClean Tuma Comfort		✓
GROHE	Sensia Arena		✓
TECE	Doccetta per WC TECEone		✓
		Per quanto riguarda TECEone, l'allacciamento per acqua calda e acqua fredda deve essere realizzato dal committente. Tenere conto dei raccordi già durante l'installazione della costruzione grezza!	
Laufen	Cleanet Riva		✓
	Cleanet Navia		✓
Villeroy & Boch	ViClean - I100		✓
Duravit	WC sospeso Darling New per SensoWash®		✓
	WC sospeso DuraStyle Duravit Rimless per SensoWash®		✓
	WC sospeso Happy D.2 Duravit Rimless per SensoWash®		✓
TOTO	Vaso WC RP per washlet		✓
	Washlet™ RX		✓
	Washlet™ SX		✓
	Washlet™ GL 2.0		✓
	Washlet™ EK 2.0		✓
	Washlet™ SG 2.0		✓
	Neorest AC 2.0		✓
	Neorest EW 2.0		✓

5 Consegna

Segnalare al gestore i punti seguenti per la manutenzione ordinaria:

- La cassetta di scarico sotto muro è sottoposta a continue sollecitazioni di tipo meccanico, chimico e fisico. Perciò, laddove necessario i componenti devono essere puliti e le guarnizioni della valvola di scarico e di riempimento devono essere sostituite.
- Nelle regioni con una durezza dell'acqua elevata dovuta a particolari concentrazioni di calcio e magnesio, nei set valvola di scarico e di riempimento potrebbero formarsi depositi di calcare. Le valvole vanno sostituite a seconda dell'entità dei depositi.

6 Smaltimento



Suddividere i rifiuti e l'imballaggio in base ai rispettivi gruppi di materiali (ad esempio carta, metalli, materiali sintetici o metalli non ferrosi) e smaltirli in conformità alla legislazione nazionale vigente.

Ulteriori informazioni e la versione più recente del presente documento sono disponibili sul nostro sito web www.nussbaum.ch.



71200

Wir verteilen Wasser

Die R. Nussbaum AG, 1903 gegründet, ist ein eigenständiges Schweizer Familienunternehmen, beschäftigt rund 500 Mitarbeitende und gehört zu den führenden Herstellern von Armaturen, Verteilsystemen und individuellen Gesamtlösungen im Bereich Sanitär- und Heiztechnik. Von unserem Hauptsitz in Olten aus vertreiben wir unser breites Produktsortiment über ein eigenes Filialnetz an Installierende in der ganzen Schweiz.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur resp. Nussbaum. Dort erhalten Sie kompetente Auskunft über sämtliche Nussbaum Produkte.

Nous distribuons de l'eau

R. Nussbaum SA, entreprise familiale suisse indépendante fondée en 1903, emploie près de 500 collaborateurs et compte parmi les fabricants leaders de robinetteries, de systèmes de distribution et de solutions globales individuelles dans le domaine de la technique sanitaire et de chauffage. Depuis notre siège d'Olten, nous proposons un large assortiment de produits au travers de notre réseau de succursales et installateurs/trices dans toute la Suisse.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur resp. Nussbaum. Vous y recevrez des informations compétentes sur l'ensemble des produits Nussbaum.

Distribuiamo acqua

La società R. Nussbaum SA, fondata nel 1903, è un'azienda svizzera indipendente di proprietà familiare che impiega ben 500 dipendenti ed è tra i principali produttori di rubinetteria, sistemi di distribuzione e soluzioni integrali personalizzate nel settore della tecnica idrosanitaria e di riscaldamento. Dalla nostra sede sociale di Olten commercializziamo, attraverso la rete di succursali Nussbaum, la nostra ampia gamma di prodotti rifornendo installatrici e installatori in tutta la Svizzera.

Per ulteriori informazioni non esitate a rivolgervi al vostro installatore resp. Nussbaum. Qui riceverete informazioni competenti su tutti i prodotti della Nussbaum.



NUSSBAUM_{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Hersteller Armaturen und Systeme Sanitär- und Heiztechnik
Fabricant de robinetterie et systèmes de technique sanitaire et chauffage
Produttore di rubinetteria e sistemi di tecnica idrosanitaria e di riscaldamento
ISO 9001 / 14001 / 45001

Basel, Bern, Biel, Brig, Buchs, Carouge, Crissier, Giubiasco, Givisiez, Gwatt-Thun,
Kriens, Sion, Steinhausen/Zug, St. Gallen, Trimbach, Winterthur, Zürich

R. Nussbaum AG | SA
Hauptsitz | Siège social | Sede sociale

Martin-Disteli-Strasse 26
Postfach, CH-4601 Olten

062 286 81 11
info@nussbaum.ch

nussbaum.ch